

Prot. n. 193014 del 22/11/2022

**PROCEDURA TELEMATICA DI GARA AD EVIDENZA PUBBLICA PER LA FORNITURA, IN ACQUISTO, DI ATTREZZATURE SANITARIE PER OFTALMOLOGIA PER LE UU.OO.CC. DI OCULISTICA DELL'ASP DI AGRIGENTO**

**CHIARIMENTI AMMINISTRATIVI**

**Quesito n. 1** – E' possibile emettere un'unica cauzione provvisoria per più lotti a cui intendiamo partecipare?

**Risposta** – Si. Nella cauzione deve essere specificato i lotti per i quali l'O.E. concorre.

**Quesito n. 2** - Per tutti i lotti: Si conferma che l'assenza delle caratteristiche di minima sono pena esclusione?

**Risposta** – Si conferma

**Quesito n. 3** – Si chiede se la base d'asta del lotto n.6, Topografi ( tomografi) corneali è un refuso.

**Risposta** - Si confermano i contenuti presenti nei documenti di gara.

**Quesito n. 4** - E' stato chiesto se i depliant della strumentazione possono essere forniti in lingua inglese.

**Risposta** – Si rinvia al contenuto dell'art. **12.1 Regole per la presentazione dell'offerta** del Disciplinare di gara “... *Tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana. Si precisa che in caso di produzione di documentazione redatta in lingua diversa dall'italiano quest'ultima dovrà essere corredata da traduzione giurata...*”

A tenore del medesimo articolo, il soccorso istruttorio potrà essere attivato esclusivamente “*In caso di mancanza, incompletezza o irregolarità della traduzione della documentazione amministrativa, si applica l'articolo 83, comma 9 del Codice*”, dunque non per quella tecnica ed economica che dovrà essere obbligatoriamente presentata in lingua italiana o, in caso di lingua diversa, accompagnata da traduzione giurata.

**Il Dirigente amm.vo/RUP**  
**Dot.ssa Maria Tirrò**

**Direttore UOC Servizio Provveditorato**  
**Dot. Oreste Falco**